



СВИДЕТЕЛЬСТВО ОБ ОДОБРЕНИИ ТИПА CERTIFICATE OF TYPE APPROVAL

Наименование: Судовая дизель-генераторная установка с цифровой системой управления
Name: M-SQ 6/8/10/12/16/20/25/35/50, M-SC 3,5/6/8/10, M-GV 4/4DC/7i/8/50.
Marine diesel generator set with a digital control system
M-SQ 6/8/10/12/16/20/25/35/50, M-SC 3, 5/6/8/10, M-GV 4/4DC/7i/8/50.

Организация-изготовитель: Whisper Power B.V. Kelvinlaan 82, 9207 JB Drachten, The Netherlands
Manufacturer:

Техническая документация согласована согласована письмом № СЗФ-Пр710-1300 от 28 мая 2013 г.
Руководство по эксплуатации. Руководство по установке.
M-SQ 6/8/10/12/16/20/25/35/50, M-SC 3,5/6/8/10,
M-GV 4/4DC/7i/8/50.
Technical documentation is approved letter number СЗФ-Пр710-1300 May 28, 2013
Manual. Installation Guide.
M-SQ 6/8/10/12/16/20/25/35/50, M-SC 3, 5/6/8/10,
M-GV 4/4DC/7i/8/50.

Образец испытан и освидетельствован по программе, согласованной Российским Речным Регистром.
The model is tested and surveyed according to the program approved by Russian River Register.

На основании результатов проверок и испытаний удостоверяется, что конструкция, свойства, параметры и характеристики типового изделия удовлетворяют требованиям Технического регламента о безопасности объектов внутреннего водного транспорта.

On the basis of checks and test results this is to certify that the structure, properties, parameters and characteristics of the type product meet the requirements of the Technical regulations on the safety of inland water transport objects.

Назначение и ограничения:

Application and limitations:

Для применения в качестве источников электрической энергии на судах с классом Российского Речного Регистра.

Дизель-генераторные установки, предназначенные для установки на нефтеналивных судах, должны иметь электрооборудование, выполненное по двухпроводной схеме.

Application as a source of electrical power onboard the ships classified by Russian River Register.

Diesel generator sets are designed to be installed on oil tankers shall have electrical equipment, made a two-wire scheme.

Настоящее свидетельство действительно с 30.05.2013
This Certificate is valid since



№
No. 13-11.4-2.1-0199

Заместитель директора филиала/
Deputy Branch Manager
(должность / position)

(подпись / signature)

Васильев М.Н./M. Vasil'ev
(фамилия, и., о. / name, surname)

Технические показатели:**Technical data:**

4-х тактная, рядное расположение цилиндров, двухконтурное водяное охлаждение, коэффициент мощности 1, класс изоляции H, выходная частота 50 Гц, автоматическая регулировка напряжения (AVR), генератор синхронный бесщеточный (для M-SC, M-SQ), генератор бесщеточный на постоянных магнитах (для M-GV), рабочая температура -20° ... +40°С, защитное исполнение IP44. В комплекте цифровой блок управления (DDC, IP23) с кабелем 15 м.

4-stroke, in-line cylinders, dual-circuit water cooling, power factor 1, Class H insulation, the output frequency 50 Hz, Automatic voltage regulation (AVR), brushless synchronous alternator (for M-SC, M-SQ), brushless generator with permanent magnet (for M-GV), operating temperature -20 ° ... +40 ° C, the protective performance of IP44. Includes digital controller (DDC, IP23) with 15 m cable.

	обороты/мин	выходное напряжение, В	мощность, кВт
	rpm	output voltage, V	power, kW
M-SC 3,5	3000/3600	230/120	3
M-SC 6	3000/3600	230/120	5
M-SC 8	3000/3600	230/120	6,4
M-SC 10	3000/3600	230/120	9,4
M-SQ 6	1500/1800	230/120	5,7
M-SQ 8	1500/1800	230/400/120	8
M-SQ 10	1500/1800	230/400/120	9,4
M-SQ 12	1500/1800	230/400/120	12
M-SQ 16	1500/1800	230/400/120	16
M-SQ 20	1500/1800	230/400/120	20
M-SQ 25	1500/1800	230/400/120	25
M-SQ 35	1500/1800	230/400/120	35
M-SQ 50	1500/1800	230/400/120	50
с переменной частотой вращения			
	variable speed		
M-GV 4	2500-3400	230/120	3,8
M-GV 4DC	2500-3400	24/48 постоянного	3,3
M-GV 7i	2500-3400	230/120	7
M-GV 8	2500-3400	230/120	8
M-GV 50	1250-3600	230/120/400	50

Настоящее свидетельство об одобрении типа не заменяет сертификат или аналогичный документ Российского Речного Регистра, выдаваемый на конкретное изделие.

This Certificate of Type Approval does not substitute a Certificate or similar document of Russian River Register issued for a specific product.

Настоящее свидетельство об одобрении типа теряет силу в случаях, предусмотренных Техническим регламентом о безопасности объектов внутреннего водного транспорта.

This Certificate of Type Approval becomes invalid in cases stipulated by the Technical regulations on the safety of inland water transport objects.